



donna con i secchi
woman with bukets

fémèna coi SECCI

La donna con i secchi, forse una lavandaia, è un'altra delle coraggiose donne di montagna protagoniste del presepe.

Seppur modesta, è abbigliata e pettinata con cura. Un lungo grembiule chiaro le cade sui fianchi, a simboleggiare l'impegno nei lavori domestici. Dietro di lei c'è l'*albio*, il tradizionale abbeveratoio in legno per il bestiame. Un tempo, infatti, le case venivano sempre costruite in prossimità delle sorgenti per garantirne l'autosufficienza.



scarica l'APP sul tuo smartphone

n1
App

scansiona con un
click il QRcode qui
sopra e accedi ai
contenuti on line



The woman with buckets, perhaps a laundress, is another of the brave mountain female protagonists of the nativity scene. Although modest, she is dressed with care and neatly combed. A long light apron falls on her hips, symbolizing her dedication to housework. Behind her is the "albio", the traditional wooden trough for cattle. At that time, as a matter of fact, houses were always built near the springs to guarantee self-sufficiency.